

# からきた 菖蒲館

しょうぶかん



発行：2024年8月25日（隔月発行）  
唐木田コミュニティセンター運営協議会  
TEL：042-338-6333  
公式ホームページ：https://karakida.org/  
メールアドレス：info@karakida.org

No.089  
編集：広報部会



## からきた菖蒲館まつり プレコンサート **ロゼリリ Live**

◆ 10月12日(土)

開演18:00 開場 17:30

会場：ロビー

入場料：500円

定員：先着80名 要予約  
(受付:9月1日(日)14:00~)

曲目：シャレード、ブルームーン、ローズ  
カントリーロード、ハッピー ほか

主催：からきた菖蒲館まつり実行委員会

■ Jazz Singing Unit **ロゼリリ**(ボカール)  
「Nahomi・やまぎさきえこ・山田夢子」



2014年6月結成。  
トリオ、デュオ、ソ  
ロとバラエティ豊  
かに歌う。「魂を揺  
さぶるハーモニー  
を」という思いで、  
唯一無二のコーラ  
スサウンドを目指  
し、都内などで  
ライブを中心に活動。

■ **原田 上総**(ギター)



ブルースギター  
をまつだゆうき  
氏、ジャズギタ  
ーを井上博氏、橋本  
信二氏に師事。  
2017、19年度「ギ  
ブソン・クロサワ  
楽器ジャズギタ  
ーコンテスト」フ  
ァイナリストに。

■ **石川 隆一**(ベース)



共栄大学在学中  
よりプロとして  
の活動を始め、現  
在は清水くるみ  
カルテット、永武  
幹子トリオ他、多  
数のミュージシ  
ャンと共演やレ  
コーディングを  
重ねている。

### 榮昌堂と「関戸まんじゅう」

多摩の歴史さんぽ(46)

橋場万里子

現在の聖蹟桜ヶ丘駅がまだ「関戸駅」と呼ばれていた昭和7年(1932)、駅の近くにまんじゅう屋「榮昌堂」が開店しました。榮昌堂は多くの人に親しまれ、人々の思い出に残るお店でした。今回はこの榮昌堂を振り返ってみましょう。

愛知県の寺の住職の祖父のもとで育った創業者・竹内寿康は、14~15歳の頃に麻布のお菓子屋に奉公に入り、さらに高幡不動で元祖・高幡まんじゅうを販売していた菓子屋の菓子職人となり、昭和7年に独立して、関戸に「榮昌堂」を出店しました。

榮昌堂は、多摩名物「関戸まんじゅう」という商品を売り出しました。現存する商品説明書「名物 関戸まんじゅうの由来」によれば、元弘3(1333)年5月の新田義貞と北条氏の戦いの際、住民や饅頭屋が敵味方関係なく饅頭を提供し、それを食べたものは不思議に生き残り長寿を全うしたという故事を載せています。もちろんこの話は創作と思われるかもしれませんが、関戸の歴史的なエピソードを長寿に結びつけ、名物商品を生み出した店主の意気込みを感じます。

関戸まんじゅうが登場した頃は、戦

争の足音が聞こえてくる時期でもありました。寿康も昭和19年(1944)に徴兵され、生還したものの、物資不足に悩まされました。お菓子作りに欠かせない砂糖の入手が難しくなったことから、サトウキビを自ら育て、自家製の粗製の砂糖を作りました。戦時中の甘いお菓子は好評で、午前中で売り切れ、遠方からもお客がくるほどでした。自家製では足りなくなり、村の人にもサトウキビを作ってもらったそうです。

戦後も榮昌堂はさまざまに工夫し、新しいものを取り入れました。和菓子が売れにくい夏場にはかき氷を作り、昭和25、6年頃からは近くの酪農農家から牛乳を購入してアイスクリームの製造販売も始めました。

昭和28~29年には早々にテレビを導入し、多くの村人がテレビを見るために来店しました。昭和30年頃からはソフトクリームやケーキの製造販売も始め、この頃、村でクリスマスにケーキを食べる習慣も広まってきました。

村人から親しまれた榮昌堂ですが、バスの登場による人流の変化や、徹夜もある激務、住み込み職人の減少、洋菓子志向などさまざまな理由により、昭和36~37年頃に閉店しました。閉店してからも、榮昌堂の存在は人々の記憶に残り、思い出話によく登場するお店となっています。

参考文献：パルテノン多摩 2011『多摩・商店ことはじめ』

筆者紹介：橋場万里子(はしば まりこ)  
パルテノン多摩(公益財団法人多摩市文化振興財団)学芸員。東京都立大学非常勤講師。



榮昌堂 昭和20年代後半/『多摩・商店ことはじめ』より

### 人々の暮らしに密着した JUKI の事業(縫製機器)

JUKIの紹介(2)

JUKI 株式会社

JUKI は1938年の創業以来「モノづくり」を社業とし、工業用ミシンを中心に家庭用ミシン、チップマウンタの製造など、7つの事業を展開しています。ミシンの技術から生まれた製品は、アパレルをはじめ、スマートフォン、医療機器など電子基板を搭載したハイテク製品まで多岐にわたります。

みなさんが今、身に着けている衣服の約3割はJUKIの工業用ミシンで縫製されています。衣服だけでなく、スニーカーやバッグ、ソファやサッカーボール、カーシートやエアバッグなど車の内装品まで、身近で見られる「縫い目」のある商品にJUKIの技術が関わっています。

終戦を迎えた1945年、廃墟と化した日本で、JUKIは平和と経済復興に貢献できる事業として人々の生活に密着した「衣」の自給と内職に注目し、家庭用ミシンの開発・製造をスタートしました。その後、「衣」の工業化をいち早く捉え、工業用ミシンへと事業を拡大し、世界トップの総合ミシンメーカーの地位を確立しました。

JUKIの工業用ミシンは、ジーンズ用、ボタン付け用などの用途が決まった専用機、複数の縫製工程を自動で行う自動機など、約2,000機種を品揃え



海外の縫製工場で活躍するJUKIの工業用ミシン

し、世界中の縫製工場で使用されています。

縫製業は比較的少ない設備投資で始められるため、新興国の多くが最初に手掛ける産業の1つになっています。JUKIは「国の産業創出と経済の発展に貢献する」を使命に、1950年代から海外に進出し、各国・地域の文化や商習慣に対応しながら、先進国から新興国まで、世界9割以上の185カ国に市場を開拓してきました。

東ヨーロッパの国では、初めてみた日本人がJUKIの社員だったというエピソードも残っています。工業用ミシンは海外での売り上げが95%を占め、今も入社2~3年目の社員が新興国に赴き、先輩たちと同じ志と情熱で市場を開拓しています。

その志の源泉となるのが、コーポレートスローガン「Mind & Technology」です。これには、社員一人ひとりがお客様の喜ぶ姿をイメージしながら仕事の質を高め、技術を磨いていく「心の通った技術」の体現が込められています。モノづくりに真摯に向き合う姿勢、グローバルに市場を開拓する意思と力を生かし、JUKIはこれからも世界のモノづくりを支え、世界中の人々が豊かになるお手伝いをさせていただきます。

<工業用ミシンのご紹介>

カーシートや高級バッグなどに加飾を施すために使用されるミシンの動画をこちらからご覧いただけます。ミシンの頭部が360度回転しながら縫製するため、全方向均一で質の高いステッチを実現します。



筆者紹介：JUKI株式会社 コーポレートコミュニケーション部 佐藤 忍

株式会社 麻生 徹章  
TEL: 042(374)0330(代)  
FAX: 042(374)0477  
〒206-0033 東京都多摩市鹿台6丁目9番地1  
E-mail: prize@asou-kisyo.jp

営業品目  
バッジ・メダル カップ・トロフィー キーホルダー・タイ止り・ストラップ  
校旗・社旗・会旗・優勝旗・懸垂幕・横断幕・のぼり・腕章・ワッペン  
看板(室内サイン・屋外アートサイン/デザイン設計 施工)  
東京都知事許可 一般建設業(般-23)第126872号  
●その他各種記念品、特注品も承ります。☆ご用命を心よりお持ち申し上げます。

http://prize.asou-kisyo.jp/

普通車・二輪車  
東急自動車学校 WEB 限定クーポン実施中

見本 5,000円割引  
見本 2,000円割引

当校ホームページ内のクーポン画面(印刷可)を入学時に提示して頂きますと基本料金から割引になります。  
※限定解除・仮免許持ち入学・二輪マンツーマン教育は除く

未来へ NAVI するライセンス  
東急自動車学校

東京都多摩市唐木田3-6 TEL:042-372-0109 東急自動車学校

暮らしに寄り添うかかりつけ医  
あいクリニック中沢  
042-311-2820(代表) 多摩市中沢2-5-3 ゆいま〜中沢A棟1階

外来 内科・もの忘れ外来  
訪問診療 24時間365日対応  
初診 Web予約可能

宿泊研修施設  
LINK FOREST  
KDDIラーニング株式会社  
多摩市鶴牧3-5-3  
042-307-7720 KDDI Learning

# 第14回 からきだ "みんなでワッショイ" "夢ワッショイ" 菖蒲館まつり

10/19 (土) 10:00 ~ 16:00 (ロビーの演目は 13:00~)  
 10/20 (日) 10:00 ~ 16:00

KARAKIDA SHOBUKAN FESTIVAL

## 1階ロビー (出演団体)

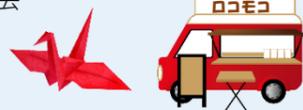
- L-01 E wehilei lani フラサークル
- L-02 Goal
- L-03 Hula Kiana
- L-04 Hula Kiana2
- L-05 Hula Studio Ka Lama
- L-06 Joy Fellows
- L-07 アクアブルー多摩キッズダンス
- L-08 アクアブルー多摩キッズチアダンス
- L-09 オレンジノートアンサンブル
- L-10 タマシーズ
- L-11 たまハーブ アンサンブル
- L-12 ホア ラウナ
- L-13 マーリエフラ
- L-14 自彊術普及会新宿朝日支部オリーブの会
- L-15 小さな音楽会"結弦"
- L-16 南鶴牧小学校「Musical Notes」



※プログラムは9月中旬以降、受付で配布します。

## 2階 ホール(展示)、第2・3会議室

- H-01 あむ・あむ
- H-02 フォトクラブ四季
- H-03 永山クラブ
- H-04 花みずきの会/絵手紙の会 さくら
- H-05 植物画サークル ジニア
- H-06 多摩地区伝統文化いけばな親子教室
- H-07 大人のぬり絵サークル
- H-08 鶴牧中学校
- K-01 あいクリニック中沢
- K-02 多摩市社会福祉協議会
- W-01 ハートフル多摩
- W-02 唐木田図書館
- W-03 福祉部会



### 図書館

- ① リサイクル図書の配布
- ② 雑誌付録の配布

### 児童館

今年も子どもたちが「お店やさん」で大活躍します！

## 日曜朝市

地元産の新鮮な野菜が菖蒲館の広場に！

☆日 時：第155回 9月15日(日) 9:00~11:00  
 第156回 10月27日(日) 9:00~11:00  
 毎月1回実施(原則第3日曜日)  
 ☆場 所：菖蒲館 玄関前広場  
 ☆販売品：地元産の野菜など  
 ☆主 催：日曜朝市実行委員会



## シンキングボウル ヒーリング音浴体験

☆期 間：9月22日(日) 夏の終わり 疲れを癒やす  
 ☆場 所：2階ホール  
 ☆定 員：12名 (受付9月1日(日) 14:00~ 電話可)  
 ①13:30~ ②15:00~ 各回6名  
 ☆参加費：1000円



## 園児たちの作品展示

~ ハロウィン kawaii 手形アート ~

☆期 間：9月24日(火) ~ 10月31日(木)  
 ☆場 所：2階エレベーター前  
 ☆作 品：りすのき保育園、おだ認定こども園の園児の手形がかわいいモンスターに変身

## 言語・海外風土 座談会

~ 第4回 ポーランド ~

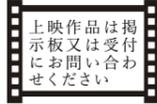
☆日 時：9月14日(土) 14:00~15:30  
 ☆場 所：1階第1会議室  
 ☆定 員：15名 (受付9月1日(日) 14:00~ 電話可)  
 ☆内 容：在日ポーランドの方に日本語で話を聞きます  
 ☆参加費：500円  
 ☆主 催：文化部会



## 映画鑑賞会

~ 結婚をめぐる父と娘の絆を描くホームドラマ ~

☆日 時：9月6日(金) 14:00~  
 ☆場 所：2階ホール  
 ☆参加費：無料(申込み不要、直接会場へ)  
 ☆主 催：福祉部会 映画同好会



## スマートフォン相談会

☆日 時：9月24日(火) (受付9月1日(日) 14:00~ 電話可)  
 ・13:30~16:00(30分 x 5 コマ) 定員5名  
 ☆主 催：多摩市高齢支援課  
 10月8日(火) (受付9月1日(日) 14:00~ 電話可)  
 ・14:00~16:00(30分 x 4 コマ) 定員8名  
 ☆主 催：東京都



## 菖蒲館茶話会(菖蒲の会)

~ 介護の専門家に相談もできます ~

☆日 時：9月25日(水) 14:00~16:00  
 ☆場 所：ホール ☆参加費：1人300円  
 ☆対象者：市内在住の概ね65歳以上の方 ※付き添いの方も一緒に  
 ☆定 員：30名(申込み先着順、受付9月1日 14:00~ 電話可)  
 ☆内 容：ケーキ、飲み物、お楽しみゲーム、二胡の演奏など  
 ☆主 催：福祉部会



## 福祉なんでも相談会

~ どなたでもご利用できる身近な相談窓口です ~

☆日 時：9月17日(火) 14:00~16:00  
 10月15日(火) 14:00~16:00  
 ☆場 所：1階第1会議室 ☆参加費：無料(直接会場へ)  
 ☆主 催：福祉部会、多摩市社会福祉協議会  
 多摩センター地域包括支援センター

## 交流サロン からきだ 囲碁・将棋の会

☆開催日：9月2日(月) 8日(日) 17日(火) 25日(水)  
 10月7日(月) 13日(日) 22日(火) 30日(水)  
 ☆時 間：13:15~17:00  
 ~ "将棋DAY" ~  
 ☆開催日：9月7日(土)、21日(土)  
 10月5日(土)  
 ☆時 間：13:15~15:00 初心者指導教室  
 15:00~16:30 指導対局  
 ☆場 所：2階第3会議室 ☆参加費：無料  
 ☆主 催：囲碁・将棋特別委員会



## 第91回 菖蒲館ウォーキング

~ 小山田緑地方面 ~

☆日 時：9月24日(火) 9:30 菖蒲館集合 雨天中止  
 ☆コース：菖蒲館⇒Y字橋⇒アサザ池⇒小山田緑地  
 サービスセンター⇒みはらし広場  
 ⇒山分中園⇒菖蒲館  
 ☆参加費：100円  
 ☆定 員：先着20名  
 ☆持ち物：飲み物 帽子 歩きやすい靴と服装 雨具等  
 ☆主 催：健康・スポーツ部会



## 花いっぱい運動でつくる"絆"

みなさんのご協力で、駅前広場や菖蒲館は四季折々、様々な草花でいっぱいです。お気軽にご参加下さい。

☆日 時：9月21日(土) 10:00~  
 10月26日(土) 10:00~



☆場 所：菖蒲館玄関前  
 ☆主 催：まちづくり部会



※この活動は一般財団法人 ▲セブン-イレブン記念財団の助成を受けています

※問合せ：☎042-338-6333(事務局)10:00より

株式会社  
**コイズミプランティション**  
 貸植木・総合園芸  
 〒206-0034 多摩市鶴牧1丁目8番地12  
 TEL (042) 373-1188  
 FAX (042) 374-5630

訪問診療 矯正歯科  
 口腔外科 駐車場有  
 唐木田駅前 多摩市鶴牧6-8-16  
**はつの歯科医院**  
 TEL:042-316-9551

ソーラーパネルで  
**電気料金が格安に!!**  
 どんな屋根、壁にも対応!  
 すぐ無料お見積もり致します!  
 蓄電池設置工事の補助金申請も含む!!  
 株式会社ワールドシステムズ 24時間受付OK!  
 〒206-0033 東京都多摩市落合3-5-2 ☎080-9457-3155  
 info@worldsystems.info FAX 042-374-6240

~Babyからシニアまで~  
 ネイティブ講師の質の高いレッスンを  
 リーズナブルな価格でご提供いたしま  
 す。是非1度遊びに来て下さい!  
 無料体験レッスン随時実施中です。  
 Webサイトを  
 チェック!  
**TARGET**  
 TEL:042-400-6963 MAIL:contact@target-english.info  
 多摩市鶴牧3-4 D グラフォート多摩センターガーデンサンクタム 2A (3F)

**AREA・T**  
 唐木田・多摩センター周辺の  
**賃貸物件は当社にお任せください!**  
 お部屋探しはもちろん管理募集のご相談も承ります  
 東京都知事免許(4)第81490号  
 株式会社**エリア・ティ**  
 多摩市唐木田1-53-15-101 TEL:042-339-7001  
 http://area-t.chintai-shop.jp/

お宅の畳のサポーター  
 気軽に入れる気軽に関ける  
 身近な街の畳屋です。  
 東京 多摩  
**畳**  
**重田畳店**  
 多摩市鶴牧5-2-4(鶴牧商店街)  
 042-339-1228

長谷工マンションミュージアム  
 見て、触れて、感じて、学べる。  
 マンションのことなら、あれもこれもなんでもわかります。  
 ご見学予約はお電話での事前予約制です!  
 多摩市鶴牧3-1-1 ☎0120-808-385 (受付時間10:00~16:00)  
 営業時間/10:00~17:00 (最終入館15:00)  
 開館日/月~金曜日、第2・4土曜日

**(有)ミサトホームサービス**  
**家のリフォーム・修理の事ならお任せ下さい!**  
 多摩市豊ヶ丘1-60-17  
 (ビューワト そば)  
 土日祝営業・水曜定休  
 9時~18時  
**☎ 0120-357-823**